

2015 年五月份新譯本新亮光

(一) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯精準仔細。

例如：約翰福音 2 章 14 節《和合本》說----『耶穌看見殿裡有賣牛、羊、鴿子的，並有兌換銀錢的人坐在那裡。』 猶太人來到耶路撒冷的聖殿禱告、贖罪或獻祭，都會先在聖殿的外院準備獻祭的牲畜並兌換銀錢，並不是在聖殿裡面。

請聽《聖經新譯本》翻為----『耶穌在聖殿的外院裡看見有賣牛羊鴿子的，和坐在那裡兌換銀錢的。』

『環球聖經』幫助您正確清楚地讀聖經！

(二) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯精準貼切，符合上下文。

例如：約翰福音 2 章 18 節《和合本》說----『因此猶太人問他說：你既做這些事，還顯甚麼神蹟給我們看呢？』 耶穌趕出賣牛羊與兌換銀錢的人，不讓神的殿被玷汙，下文提到若這聖殿被拆毀，祂三天之內就能再建造起來。所以猶太人不是要看神蹟，而是質疑耶穌的權柄！

請聽《聖經新譯本》翻為----『猶太人就問他：你可以顯甚麼神蹟給我們看，證明你有權作這些事呢？』

『環球聖經』幫助您準確又完全明瞭地讀上帝的話語！

(三) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯用字清晰明瞭，易讀易懂。

例如：詩篇 104 篇 3 節《和合本》說----『在水中立樓閣的棟梁，用雲彩為車輦，藉著風的翅膀而行。』 這篇詩稱頌 神的創造，並讚嘆所有的水、雲、風都是祂的僕役、都為 神效力。 「用雲彩為車輦」，既不容易懂也不容易讀。

請聽《聖經新譯本》翻為----『你在水上立起你樓閣的棟梁；你以雲彩為戰車；乘駕風的翅膀而行。』

『環球聖經』幫助您易讀易懂、清晰順暢地讀聖經！